

o Jons

Alcalde Garrofa:

en la varzuela bilingüe.

Setsa jutjes

Agucil, demà al mati,
agafeuma donas, homas,
richs y grans, y a tots plegats
tanqueulos a la garjola.

Perque los grans carnestolts
ab crits tan fora del cas
comprometan ma persona.
Com senti que alqu' diu viva
sino es a la angusta noya
perqui fa més de sis anys
que ab los carlistas hi ha broma;
o al pudreixo ab un presidi;

o deixo de se' an Garrofa.
Mingous, viva la petita!

Lo Batlle os perdona.

Vusti' te molta ciència

señó mestre, y yo mol poca.

Pero en fi, yo tinc hisendas
que valen mes que Uetrotas.

Si de cantà' el Rectó' es cansa,
que fasi jimegà' l'orga,
yo antes de surti' de aquí,
pues que lo pobla m' escotta,
tinc de ferlos lo programa
de aquesta festa gloriosa.

Prime' anirem a la Iglesia,

despues cantarán absoltas,

tot seguit treuran el vam

lo rectó' ab la meba noya,

y yo seguir la costum,

ab la ~~señora~~ ma majordoma.

Hi despues hi haurà corrida

de bon, ningú se trastornia,
yo deixaré un cap dels meus,
que en mon corral hi ha de
sobras.

Quand estareu ben cansats
de tan crida' y de tan corra,
dinaran aquells quen tinguián,
dormiran una mitja hora
y tot seguit y hará ball.

Calli la boja,
que en lo poble de San Llop
no 's ballan semblants cosotas;
ballaren lo ball rodo',
contradansa ab castañolas,
o algun honest tirabou;
y cuidado quis desboca,
perque pusaré á pá y aigua
a los que m parlia de polcas.
Ho teniu entés?

Aguacil!

= Sin veyen un que murmurí,
tot seguit à la garjola.

= Aguacil, agafa an Poma
y per insul à la vara
tancatmal fins a tres horas
Y teniu ben entès,
mentres yo manaré al poble
ballarèu en català,
que aquí som à casa nostra,
y aquell que no s trobia bé,
o sen vingua ab dansas nobas,
ya pot anà tot seguit
a Fransa à fé cabriolas.

= Deixis basté de llatí;
y anem que aquí hi som de
sobras.

= Llops de ma jurisdicció,
y qui diu llops vol dir llobas,
ya hem donat gracias nobas

2.
en lo temple del Senyor;

Feu pues un poch de reclam,
y previ lo permis meu,
que si nego vos pendreu,
ya poden traureu lo ram.

Y havia garbo en cisa feta
y no estigan per diners,
aquell que me donia mes
traurà dansa ab una Pauleta;
y lo diné, que de un cop
pagará lo mes lluit,
se empleará tot seguit
en ferne uns goigs a San Llop.
Lo ram a la vista está,
y la Pauleta també...

* Cinch sous lo ram, Pregoné
lanta qui mes ne dirá.

== ; Tanca noy!

== Queda el ram per lo soldat.

== ; Xiquet!

- = La 'th fet tart.
 = Lo mitx duro rebut es,
 en la plata de San Llop.
 Paula balla ab lo Brions.
 = Balla ab ell.
 = Xiquet, deixat de rahons.
 = No ho faras.
 = Si no 'ntens respecte á mi,
 lo tindras en eixa vara,
 qu' encara que sia pena
 per los bribons del districta,
 a l' autor de tot delicta
 li romperé per la esquena.
 Brions, fesna b. teu fet.
 = Diguíam, i contra las giradas
 de peu, hi ha algu prescrit.
 = Donchs qu' fe?
 = i Sentencia que la Pauleta
 no pot balla'.
 = No parli tant alt

que si los judicis meus
no son justos, desde ara
veji si busté ab la vara
fa ballá a' qui no te peus.

— Brions,

dicu lo primer dels refrans,
a ninjons, santas y sans
no 'ls prometis que no 'ls dons.

— Busté ya' mou,
lo dit dit, com Pons-Pilat,
y si nos troba cansat

vaji a veura corra el bou.

A plasa tot: ta' al llet, Paula.

— Mal vinatge la audiencia!

— Vosaltres dos quiets aquí.
Aguttsil, quedat ab mi.

— Pren paciència.

Vamos a veure i qué hi ha?

Y no 'm vingau a cansarme.

— Casembos si vos apreta;

i tinch yo de posà' pà' a' taula. i
De asombro me deixeu fret,
pretensió' es eixa molt alta.

— Ella ab dos no es pot casa,
vosaltres sou dos fadrins,
si d'ella an fas dos busins,
un busi' ningú' al voldrà.

— ¿pues tot home pruden
on y calcula un bon rato,
dels seus merits lo relato
fasia cada pretenden.

— Que yo, aje a tota malicia,
en un cas tan peliagut
sense ferne cap embut
obraré' segons justicia.

— (Canto.)

— Si el hecho es cierto,
ya li dich que ustet tiene
muy buen amplexu.

— ¿Vol que li diga?

vosté' sensa asentar-si
ha tret la rifa.

(Declama) Ya coneixu den Brions
la relació' que me ha fet.
Vamos a veurer, Xiquet,
com esposas tas rahons.

(Canto) No es molt que diguesim,
mes tira ende ban.

— Et ho dich com ho sento,
no tens mala sort.

Lui' serà lo gendra, qui:
força es decidir-se, si'.

(Declama) Pues Señor, hau parlat bé,
y em trobo en gran confusió:
per resoldre cas tan grave
necesito de asesor.

¡Aguacil!

— Ves allà ahont fan corra el bou
y digas al seño' mestre
que me fasia lo favor

de venir aquí en seguida.
= Vosaltres dos,
anen allà ahont vos convinguia,
y dintre mitja o prop,
sabreu en est mateix siti
ma formal resolució.

= Veurem que men diu el mestre;
ell sab mes que Salomó,
y está en deber de ilustrarme,
que es lo mestre del mingous,
Secretari, campané,
Sereno y enterra morts,
y per aixó al cap del any
te trenta duros de sou.

= Un consell.

= Y li daré tres paetas
sim tren de un conflicte gros.

= La Paula tinch descubert
que te dos festejados.

= Es

que cap dels dos se junions.

— Yo vull saber
aquí' dech dar mon favor,
per ferne un altre fill meu,
si al Xiquet ó al Soldadot.

— Cabal.

— Campoch.

— No la casí'!

— Té' raho.

— Busté' ha parlat, Senó' Mestre
lo mateix que un Rusinol;
pero es lo cas que la noya
té' bon dot.

— Ab qui' d'ells?

— Bon consell; si la Pauleta
se pugues casar ab dos.

— Lo que el philosoph digué'
ya li dono. Váitx un poch
fins a la plaza del poble
a veura com corra el bou,

Dintre de un quart soch aquí
y em darà son opinió.

— (Canto.); Gran novedat!

— Un cop de estat.

La Paula as casa,

demà al mes tart.

— Chixó a lo mestra
toca de di.

— (declama.) Parli, senó' mestre, parli
que el poble ya està' avisat,
y per la sort de la Paula
pren un interès molt gran.
i Està' decidit?

— i Quin pape' tinc de fer?

— ¡Aguttil!

— Tracti milló'

lo idioma nacional.

— Quin escándol!

— Molt ben xafat.

Ja, ja, ja!

¡Fora!

Fallo que Paula garrofa
se casi dintre aquest any
ab lo Xiquet del Travieso,
que parla cla y català.

Senò' Mestre. ~

Xiquet, ho sento en el animo
pero un peu sen es girat
y tu' has vist no ja molt rato
que apenas pot caminar.

Si podria... en aquest cas
i què faria... Senò' Mestre. ~

Què hi dius, Paula, pots. ~

Què es aquest tarra bastall. ~

¡Clà! Comensia el sarra!

Pero cuidado el que 'm balla
en Castella' o en gabato,
que en lo poble que yo mano
vull que tots los habitants,

com per ma filla comensa,
exempla vus a donar,
en català de desposin
y dansin en català.

Xiquet, tu' que treus lo ram,
que vols que toquin los músichs.
En Contrapas!

Fin.

1^{ta} Yalima Senells
Pauleta:

en la zarzuela bilingüe,

Setja Jutjes.

— Xiquet, ¿quens trobem de broma?

— De veras.?

— ¿Lui not conequi guet i compra.

— ¿Lue va de bo noy Xiquet.?

— ¿Pues tira enban, que per mi
nos retardarán las bodas.

— No sé que 't diga;

pero cuant tu m' enrahonas

senza sabé' lo que 'm pasa,

la cara sem torna groga,

los ulls blancs, morat lo llabi,

y las dos orellas rojas.

Siga d' 'aixo' lo que vulga,
creume, Xiquet, mans a l'obra,
que hi ha pardals a las vinas,
y al meu para busca grogas.
Lo busco amor.

(Canto.)

A mi' no'm fan falta sedas,
ni desitxo mirinach,
ni mantallina de blondas,
ni arrecadas de tres cuarts;
viurè com mullè d'un home
que s' manté de son jornal,
res de becuits y gallinas,
y gracias si deu de pa.

Pero en cambi
bonas caras
l'un a l'altre
nos farem;
y sens d'yste
lo carino

de la vida
fara' un cel.

= Jesús, Maria Joseph!

= Xiquet!

= 'Pues busté' no 'i morirà'

= Com que Deu

me ha deixat torra aquest pen,
y aquest any no puch ballà'.

= Lo dit es dit,

no ballo ni a bastonadas.

= Senó' Mestre, senó' Mestre!...

= Acostis un poch.

Si logra que 'l para am casí
ab lo Xiquet, cert com só',
lo dia del desposori
pot conta' ab dos onzas d'or.

= Ja, ja, ja!

== Ay pare,
poden ballador triar
no hi ha noya que no balli
desde avuy fins á demá,
girats los peus y las camas,
y si me apura lo cap.

== Tindré una satisfacció
de que arribia en aquest grau;
y en sen allí, li demano
una plassa de Edecan
per lo fill de un altre fill
dels fills que deu me dará.

== Baji a Cardona
si tan amich es de sat.

==
Fin:
